

*Centenario de  
Carmen Bravo Villasante  
1918 - 2018*

*Colegio Las Lomas - Guadalajara*

*Biblioteca Escolar*

*José Antonio Camacho Espinosa*



## **CARMEN BRAVO VILLASANTE (1918-1994)**

### *Documentación*

- WIKIPEDIA: **Carmen Bravo Villasante**.  
[https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen\\_Bravo-Villasante](https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen_Bravo-Villasante)
- BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES. **Obras de Carmen Bravo Villasante**. <http://www.cervantesvirtual.com/obras/autor/bravo-villasante-carmen-1918-1994-2926>
- UNIVERSIDAD DE ALICANTE. **Biografía de Carmen Bravo Villasante**.  
<https://web.ua.es/va/histrad/documentos/biografies/carmen-bravo-villasante.pdf>
- HUELLAS DE MUJERES GENIALES. **Carmen Bravo Villasante**.  
<http://www.huellasdemujeresgeniales.com/carmen-bravo-villasante/>
- EL PAÍS: **Muere Carmen Bravo-Villasante, pilar de la literatura infantil y juvenil española**.  
[https://elpais.com/diario/1994/06/16/cultura/771717604\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1994/06/16/cultura/771717604_850215.html)
- EL PAÍS: **Carmen Bravo-Villasante: "Los cuentos pueden cambiar el mundo"**.  
[https://elpais.com/diario/1979/02/08/cultura/287276403\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1979/02/08/cultura/287276403_850215.html)
- EL PAÍS: **Carmen Bravo Villasante: "El gran momento de la lectura es la infancia y la juventud"**.  
[https://elpais.com/diario/1980/07/15/cultura/332460012\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1980/07/15/cultura/332460012_850215.html)

- LUISA MORA VILLAREJO. **El hada mensajera de la literatura infantil.** 1994.  
[https://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/112801/1/EB06\\_N049\\_P11.pdf](https://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/112801/1/EB06_N049_P11.pdf)
- PEDRO C. CERRILLO. El fondo bibliográfico de Carmen Bravo-Villasante.  
[https://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/118691/1/EB12\\_N118\\_P20-21.pdf](https://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/118691/1/EB12_N118_P20-21.pdf)
- BIBLIOTECA NACIONAL: **Carmen Bravo Villasante. Más que un hada para la literatura infantil. Semblanza.**  
[http://www.bne.es/export/sites/BNWEB1/webdocs/Servicios/Informacion\\_bibliografica/Exposiciones\\_bibliograficas/Bravo-Villasante\\_Carmen/Bravo-Villasante.Semblanza.pdf](http://www.bne.es/export/sites/BNWEB1/webdocs/Servicios/Informacion_bibliografica/Exposiciones_bibliograficas/Bravo-Villasante_Carmen/Bravo-Villasante.Semblanza.pdf)
- BIBLIOTECA NACIONAL: **Carmen Bravo Villasante. Más que un hada para la literatura infantil. Bibliografía.**  
[http://www.bne.es/export/sites/BNWEB1/webdocs/Servicios/Informacion\\_bibliografica/Exposiciones\\_bibliograficas/Bravo-Villasante\\_Carmen/Bravo-Villasante.Seleccixn\\_Bibliogrxfica.pdf](http://www.bne.es/export/sites/BNWEB1/webdocs/Servicios/Informacion_bibliografica/Exposiciones_bibliograficas/Bravo-Villasante_Carmen/Bravo-Villasante.Seleccixn_Bibliogrxfica.pdf)
- BLOG “LA INFINITA DESMESURA”: **Carmen Bravo-Villasante, una obra imprescindible.** <http://lainfinitadesmesura.blogspot.com.es/p/historia-y-antologia.html>
- CARMEN BRAVO-VILLASANTE: **La literatura infantil en la actualidad.**  
<https://digital.march.es/fedora/objects/ensayos:129/datastreams/OBJ/content>
- MANUEL PEÑA MUÑOZ: **Carmen Bravo-Villasante, mensaje de las hadas.** [https://www.cuatrogatos.org/docs/articulos/articulos\\_69.pdf](https://www.cuatrogatos.org/docs/articulos/articulos_69.pdf)

## BIOGRAFÍA

Tomado de: [https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen\\_Bravo-Villasante](https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen_Bravo-Villasante)

Su padre era óptico y regentaba la óptica familiar en la madrileña calle del Príncipe. Además, tenía una [tertulia](#) diaria en la casa con intelectuales y artistas de la talla de [Enrique Lafuente Ferrari](#), el escultor Asuara, el arquitecto Mercadal, el torero [Joselito](#) y otros tertulianos amigos de [Miguel de Unamuno](#) y [Pío Baroja](#). Su madre era ama de casa, pero era socia del famoso [Lyceum Club Femenino](#) fundado por [María de Maeztu](#) que funcionaba como los clubes ingleses, con mucha actividad cultural y al que asistían muchas escritoras y mujeres de escritores, como [María Baeza](#), [Victorina Durán](#), [Zenobia Camprubí](#), [María Lejárraga](#) y la mujer de [Enrique de Mesa](#). Por eso, desde joven se aficionó a la lectura, tomando libros de la inmensa biblioteca familiar. Realizó sus primeros estudios en el Colegio Francés para pasar después al Instituto-Escuela, uno de los más avanzados de la época, en este no se tomaban exámenes, se estudiaban varios idiomas, se practicaban deportes y se hacían excursiones donde aprendió a observar la naturaleza.

Se doctoró en Filosofía y Letras en Madrid con una tesis sobre *La mujer vestida de hombre en el teatro español del Siglo de Oro*, editada más tarde en la *Revista de Occidente* de Madrid y que se ha hecho un clásico en los estudios sobre el teatro clásico español. Apasionada de la cultura alemana, se especializó en [filología germánica](#), publicando sus primeros artículos sobre [Karl Vossler](#) y [Rainer María Rilke](#), en 1945. Viajó por numerosos países de Europa y América. Interesada por los géneros autobiográficos, compuso interesantes biografías sobre [Bettina Brentano](#), [Juan Valera](#), [Benito Pérez Galdós](#), [Emilia Pardo Bazán](#) y [Gertrudis Gómez de Avellaneda](#), y estudió numerosos epistolarios de esos y otros autores. Se ha interesado especialmente por la Historia de la literatura infantil y juvenil; sobre esta materia acumuló una formidable biblioteca especializada que a su muerte legó a la Biblioteca de Castilla-La Mancha, en el campus de Cuenca, dependiente del [CEPLI \(Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil\)](#). Su libro *Biografía y literatura* (1969) reflexiona en torno a las confesiones y secretos de diversas escritoras: [Emily Dickinson](#), [Willa Cather](#), [Edith Warton](#), [Hilda Doolittle](#), [Edna Saint](#)

[Vicent Millay](#) y [Edith Sitwell](#), entre otras autoras. Fue miembro del Comité Internacional Board on Books for Young People. Como traductora se le deben excelentes versiones de autores alemanes como [Goethe](#), [Heine](#), [Heinrich von Kleist](#) y [Hölderlin](#). En 1975 obtuvo el [premio Fray Luis de León](#) por la traducción de *Los elixires del diablo*, de [E. T. A. Hoffmann](#). Su esposo fue un perito agrónomo y con él tuvo cuatro hijos antes de quedarse viuda. Uno de ellos, Álvaro Ruiz, tuvo a su cargo por muchos años la óptica familiar, en la madrileña calle del Príncipe, muy cerca de la Puerta del Sol. Su hija [Carmen Ruiz Bravo](#) siguió sus pasos literarios, especializándose en literatura árabe y escribiendo ensayos y reseñas sobre este tema. Sus otros dos hijos fueron Juan Miguel y Arturo.

Fue una gran aficionada a viajar y aprovechaba esos viajes para ponerse al tanto de las novedades en literatura infantil y juvenil. Acudía así a los eventos más importantes de esta especialidad, como la Feria del Libro Infantil de Bolonia y los congresos del IBBY (Organización Internacional para el Libro Juvenil) y el Premio Andersen (del que fue jurado en 1994, en Copenhague), y fue una asidua del Schloss Blutenburg de Múnich, el "castillo de los cuentos de hadas", donde está la Biblioteca Internacional de la Juventud, a la que acudió en numerosas ocasiones a investigar.

Durante muchos años ofreció un célebre *Curso de literatura infantil y juvenil iberoamericana y extranjera* en el [Instituto de Cultura Hispánica](#) de Madrid; fue un auténtico semillero de investigadores y divulgadores de la literatura infantil en el ámbito español e iberoamericano y entre sus discípulos se cuentan [Jaime García Padrino](#), [Ana Garralón](#) y [Juan Antonio Ramírez Ovelar](#), quien ha completado en Madrid su bibliografía en 1991. Gracias a su iniciativa, se fundaron en cada país de Iberoamérica las respectivas secciones del IBBY (International Board on Books for Young People) para divulgar los libros infantiles de alta calidad y estimular la literatura para niños a través de cursos, seminarios, talleres, premios y revistas especializadas. Promovió también reediciones facsímiles de los famosos cuentos de [Saturnino Calleja](#). Fue Premio Nacional de Literatura Infantil en 1980 por su labor de investigación.

Tras su fallecimiento una gran parte de su biblioteca personal fue donada a la Universidad de Castilla-La Mancha, donde se creó el fondo bibliográfico "Bravo-

Villasante" en el CEPLI (Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil). Más de 5.000 volúmenes que pertenecieron a Carmen Bravo-Villasante se encuentran hoy disponibles para estudio y consulta en dicha biblioteca, como referencia para los estudios de Literatura Infantil, tanto española como internacional.

Tomado de: <https://web.ua.es/va/histrad/documentos/biografies/carmen-bravo-villasante.pdf>

Perfil biográfico. Filóloga, folclorista y traductora española, pionera en el estudio universitario de la literatura infantil. Se doctoró en Filosofía y Letras en Madrid con una tesis sobre La mujer vestida de hombre en el teatro español del Siglo de Oro, (1955) editada más tarde en la Revista de Occidente de Madrid y reimpressa en Madrid (SGEL 1976) y que se ha hecho un clásico en los estudios sobre el teatro clásico español.

Apasionada de la cultura alemana, se especializó en filología germánica, publicando sus primeros artículos sobre Karl Vossler y Rainer María Rilke, en 1945. A partir de esta fecha, su actividad literaria sería incansable. Dictó conferencias, escribió artículos para la prensa, redactó prólogos, tradujo cuentos, publicó libros, rescató novelas olvidadas y se relacionó incansablemente con el mundo cultural de España, de Europa y de América, asistiendo a los congresos y ferias del libro de Frankfurt y de Bratislava, de donde regresaba siempre cargada de libros novedosos que había descubierto. Cultivó extensamente el género de la biografía, interesándose de manera especial en personajes literarios del siglo XIX. Es que ella misma era una mujer romántica. Por eso, no vaciló en identificarse con aquellos artistas decimonónicos. Compuso interesantes biografías sobre Bettina Brentano, Juan Valera, Benito Pérez Galdós, Emilia Pardo Bazán y Gertrudis Gómez de Avellaneda, y estudió numerosos epistolarios de esos y otros autores. Se ha interesado especialmente por la Historia de la literatura infantil y juvenil; sobre esta materia acumuló una formidable biblioteca especializada que a su muerte legó a la Biblioteca de Castilla-La Mancha, en en el campus de Cuenca, dependiente del CEPLI (Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil). Más de 5.000 volúmenes que pertenecieron a Carmen BravoVillasante se encuentran hoy disponibles para estudio y consulta en dicha biblioteca, como

referencia para los estudios de Literatura Infantil, tanto española como internacional. Su libro *Biografía y literatura (1969)* reflexiona en torno a las confesiones y secretos de diversas escritoras femeninas: Emily Dickinson, Willa Cather, Edith Warton, Hilda Doolittle, Edna Saint Vicent Millay y Edith Sitwell, entre otras autoras. Fue miembro del Comité Internacional Board on Books for Young People. También fue una gran aficionada a viajar y aprovechaba esos viajes para ponerse al tanto de las novedades en literatura infantil y juvenil. Además de las ferias mencionadas recorría otros eventos, como la Feria del Libro Infantil de Bolonia y los congresos del IBBY (Organización Internacional para el Libro Juvenil) y el Premio Andersen, y fue una asidua del Schloss Blütenburg de Múnich, el "castillo de los cuentos de hadas", donde está la Biblioteca Internacional de la Juventud, a la que acudió en numerosas ocasiones a investigar. Durante largos años ofreció un célebre Curso de literatura infantil y juvenil iberoamericana y extranjera en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid; se le considera un auténtico semillero de investigadores y divulgadores de la literatura infantil en el ámbito español e iberoamericano y entre sus discípulos se cuentan Jaime García Padrino, Ana Garralón y Juan Antonio Ramírez Ovelar, quien ha completado en Madrid su bibliografía en 1991. Gracias a su iniciativa, se fundaron en cada país de Iberoamérica las respectivas secciones del IBBY (International Board on Books for Young People) para divulgar los libros infantiles de alta calidad y estimular la literatura para niños a través de cursos, seminarios, talleres, premios y revistas especializadas. Promovió también reediciones facsímiles de los famosos cuentos de Saturnino Calleja. Fue Premio Nacional de Literatura Infantil en 1980 por su labor de investigación. Tras su fallecimiento una gran parte de su biblioteca personal fue donada a la Universidad de Castilla-La Mancha, donde se creó el fondo bibliográfico "Bravo-Villasante" en el CEPLI (Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil). Más de 5.000 volúmenes que pertenecieron a Carmen Bravo-Villasante se encuentran hoy disponibles para estudio y consulta en dicha biblioteca, como referencia para los estudios de Literatura Infantil, tanto española como internacional. También está a la disposición de los investigadores un extenso catálogo, el fondo bibliográfico "Carmen Bravo – Villasante" en la biblioteca de la Facultad de Formación de Profesorado y Educación de la Universidad Autónoma de Madrid. Algunas de sus obras en el ámbito del ensayo son: *Biografía y Literatura*, 1968. *El alucinante mundo de E.T.A. Hoffmann*,

1973. 25 mujeres a través de sus cartas, 1975. En cuanto a las biografías escritas destacan: Vida de Bettina Brentano, obra por la que recibió el premio de biografía Aedos, 1956. Biografía de don Juan Valera, Barcelona, 1959. Emilia Pardo Bazán: vida y obra, 1962. Reimpresa en Madrid: Magisterio Español, 1973. Una vida romántica: la Avellaneda, 1967. Galdós visto por sí mismo, 1970. Galdós, 1988. **En el mundo de la poesía es también digno de mención: 42 poemas de amor, poesía figurativa, 1983.**

Dentro del acervo de la literatura infantil destacan las siguientes obras: Historia de la literatura infantil española, 1959. Antología de la literatura infantil en lengua española, 1962. Historia y antología de la literatura infantil iberoamericana, escrita en dos volúmenes. 1966. Antología de la literatura infantil universal, 1971. ¿Qué leen nuestros hijos?, 1975. Una, dola, tele, catola. El libro del folclore infantil, 1976. Literatura infantil universal, escrita en dos volúmenes, 1978. Adivina, Adivinanza, 1978. Dos siglos de libro infantil, 1980. La hermosura del mundo y otros cuentos españoles, 1980. China, china, capuchina, 1981. Colorín, colorete, 1983. Cuentos populares de Iberoamérica, 1984. Diccionario de autores de la literatura infantil mundial, 1985. Historia y antología de la literatura infantil iberoamericana, 1988. Ensayos de literatura infantil, 1989. Actividad traductora. Paralelamente a su actividad filológica y folclorista, como traductora se le deben excelentes versiones de autores alemanes como Goethe, Heine, Heinrich von Kleist, Hölderlin y E.T.A. Hoffmann. En 1975 obtuvo el premio Fray Luis de León por la traducción de Los elixires del diablo, de E. T. A. Hoffmann. Entre sus múltiples traducciones se encuentra una reedición de Los elixires del diablo (Papeles póstumos del hermano Medardo, un capuchino) (2005). Del mismo autor alemán son El magnetizador (1983), compuesto por el libro y el disco cuyo prólogo, además de la traducción también es del acervo de la autora. El elenco de locutores en el disco son Carmen Bravo- Villasante, Julio Montijano, Rafael Taibo y Alejo de Benito y Signor Formica (1988) y por último, entre otras obras, destacan belleza negra (1993) de Anna Sewell, cuyas ilustraciones son de L. Kemp Welch y Cartas de amor a un joven indio (2003) de Marah Ellis Ryan, cuya edición es a cargo de José J. de Olañete. Bibliografía. Biblioteca Nacional de España [[www.bne.es](http://www.bne.es)]

Tomado del: <http://www.huellasdemujeresgeniales.com/carmen-bravo-villasante/>

Mujer incansable que además de ser traductora, escritora, estudiosa de la cultura y viajera se dedicó a promover la lectura y la cultura infantil. Su deseo era contribuir con una biblioteca infantil para las generaciones venideras. En su preciada colección se incluyen algunos ejemplares con más de doscientos noventa años de antigüedad. La agraciada Universidad de Castilla la Mancha obtuvo su biblioteca personal en el año 1997, creando un espacio concreto en la Biblioteca General del campus de Cuenca. Entre sus premios, se destacan el Premio Fray Luis de León por su trabajo como traductora y el Premio Nacional de Literatura Infantil en 1980, por su extensa labor de investigación.

Nació en Madrid en el año 1918, en un entorno familiar que promovió su amor por la literatura y el arte.

Su padre era óptico, el cual, aparte de su profesión, se rodeaba de grandes artistas y literatos. Por otra parte, su madre era ama de casa y formaba parte del famoso club femenino Lyceum, que promovía una puesta en escena de la mujer en el mundo, buscando el reconocimiento que en aquel entonces era una lucha ardua para el sexo femenino. El ejemplo de sus padres enmarcó una infancia idónea para cultivar lo que tiempo más tarde renacería como una dama mensajera de la literatura infantil.

Desde muy joven, Carmen fue una entusiasta de la literatura. Ya desde aquel entonces se empapaba de la amplia biblioteca de la familia, donde se interesó por los clásicos españoles y europeos, recibiendo así el alimento para impulsar su camino en el extenso mundo del arte de escribir.

Cursó sus estudios en el Colegio Francés y realizó su bachillerato en la escuela-instituto, que en aquel entonces era uno de los más adelantados de su época, donde se impartían varios idiomas. Se doctoró en Filosofía y Letras en la Universidad Central de Madrid, con una tesis sobre La mujer vestida de hombre en el teatro español del Siglo de Oro, publicada más tarde en la Revista de Occidente de Madrid. Sintiendo una gran inclinación por la cultura alemana, se especializó en Filología Germánica en el año 1945, realizando sus primeras publicaciones. A partir de sus primeros pasos, dictó

conferencias, escribió artículos para prensa, redactó prólogos, tradujo cuentos, publicó libros y rescató novelas.

Fue una mujer incansable, disciplinada investigadora, que indagó en el lado más íntimo, buscando la parte más cercana a la realidad, traduciendo del alemán a grandes autores del siglo XIX como Goethe, Heine, E.T.A. Hoffman, Hölderlin, Heinrich von Kleist, o la vida de Bettina Brentano, en la que nos habla de un inédito Goethe y nos revela la misteriosa personalidad del Maestro Beethoven, obra por la cual recibió el premio de biografía Aedos.

No solo hizo hincapié en la cultura alemana, sino que investigó y escribió sobre el mundo cultural español, europeo y de las Américas. Entre sus biografías encontramos Juan Valera (1959), Emilia Pardo Bazán, vida y obra (1962), y Una vida romántica: La Avellanera (1967). En 1969 escribió su libro Biografía y literatura, donde nos expone sus reflexiones sobre confesiones y secretos de varias escritoras, como Emily Dickinson, Willa Cather, Edith Warton, Hilda Doolittle y Edna Saint, entre otras escritoras. Su carrera en cuanto a su investigación, nos ha dejado un gran legado de biografías de personajes importantes en la historia de la literatura.

En cuanto a su labor en la literatura infantil, encontramos un gran conjunto de recopilaciones, estudios y análisis sobre los diversos enfoques en diferentes culturas, tales como, Historia de la literatura infantil española, Historia y analogía de la literatura infantil iberoamericana, Analogía de literatura infantil universal, El libro del folclore infantil, Dos siglos de libro infantil, Diccionario de autores de la literatura infantil mundial y Ensayo de la literatura infantil, entre otros muchos más.

Pero su investigación no solo se basó en la búsqueda de letras y líneas; su afán de conocimiento la llevó a viajar por todo el mundo realizando un extenso y eficaz trabajo como antóloga, publicando una amplia gama de cuentos populares, adivinanzas, rimas, arrosos, acertijos, trabalenguas, oraciones y canciones, dejando brillantes regalos, llenos de magia y encanto como son Una, dola, tela, catola (1976), Adivina adivinanza

(1978), China china capuchina (1981), Colorín colorete (1983) El libro de los trabalenguas, y muchos más.

Acudía siempre a la feria del libro infantil en Bolonia, a la Schloos Blumenburg de Múnich El castillo de los cuentos de hadas, pasando por Rusia, los países del Este, Latinoamérica, Chipre, Oslo o Estocolmo. En América, su obra dejó gran huella dado que, gracias a su iniciativa, se fundó en cada país una sede de IBBY (International Boardon Booksfor Young People) promoviendo la cultura infantil a través de cursos, seminarios, talleres, premios y revistas especializadas.

Su incalculable trabajo fue galardonado en algunas ocasiones. Entre sus premios, se destacan el Premio Fray Luis de León por su trabajo como traductora y el Premio Nacional de Literatura Infantil en 1980, por su extensa labor de investigación.

De Carmen Bravo Villasante, buscadora nata, podríamos decir por su obra que ansiaba descubrir lo más profundo del ser humano, algo fuera de las formas. Se sentía atraída por el romanticismo y espiritualismo de aquellos personajes de los que escribía. Nunca condicionó su rol como mujer; creía que los logros personales no se definían por el sexo de quien los conseguía, sino por la capacidad de inteligencia y de esfuerzo. Amante de la naturaleza, del arte, de la música, de la ópera y la poesía, se dice de ella que fue una dama muy jovial, alegre y elegante. También madre de dos hijos.

Sus obras dedicadas a la literatura infantil fueron promovidas por ese intenso deseo de que los niños fueran nutridos por la belleza de la música, de la poesía y de los cuentos, dado que sin ellos serían pobres espiritualmente. También vemos reflejada su parte espiritual en el diseño de su sello particular, en donde apreciamos la magnífica figura de un ángel de alas desplegadas que volaba desnudo sobre el mundo.

Carmen Bravo Villasante empezó a coleccionar libros infantiles cuando tenía solo ocho años de edad.

Su deseo era contribuir con una biblioteca infantil para las generaciones venideras, en la que sus fondos fuesen el núcleo, y donde debería estar parte de su vida, su ilusión, sus infinitos paseos por la cuesta de Moyano y por las librerías de libro viejo. En cierta

manera, recogía libros como conchas y nácares en la playa, como ecos y voces, como signos que unieran por encima de las distancias.

En su preciada colección se incluyen algunos ejemplares con más de doscientos noventa años de antigüedad. La agraciada Universidad de Castilla la Mancha obtuvo su biblioteca personal en el año 1997, creando un espacio concreto en la Biblioteca General del campus de Cuenca. Para ello contó con el apoyo del CEPLI (Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil) y de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades. Por tanto, dejó un gran legado de investigación para aquellos deseosos de adentrarse en el mundo de la literatura infantil.

Esta mujer, genio incansable, no dejó de aportar su esfuerzo incluso cuando un 28 de marzo tuvo repentinos síntomas de lo que aparentaba ser una trombosis, pero tiempo después, se pudo detectar la gravedad de la situación, la cual reveló la existencia de un tumor. Su dedicación y la claridad de su finalidad le dieron fuerzas hasta el último de sus días, asistiendo a sus compromisos y demostrando la capacidad de su voluntad. El 15 de junio de 1994, el hada mensajera de la literatura infantil emprendió un nuevo viaje hacia tierras muy lejanas. Tras su partida dejó una estela de luz, un mundo de sueños, de hadas, de cantos, de romances, de grandes vidas. Dejó para todos nosotros una vida de esfuerzo, dedicación y generosidad, dándonos el claro ejemplo de lo que es la huella de una mujer genial.

## **Muere Carmen Bravo-Villasante, pilar de la literatura infantil y juvenil española.** El País. 16-06-1994

[https://elpais.com/diario/1994/06/16/cultura/771717604\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1994/06/16/cultura/771717604_850215.html)

Carmen Bravo-Villasante, uno de los pilares de la literatura infantil y juvenil española, **murió ayer en Madrid a la edad de 75 años** a consecuencia de una enfermedad de corazón. El pasado abril, mientras participaba como jurado en los premios Andersen en Copenhague, sufrió una trombosis. El entierro se celebrará hoy en la intimidad familiar. Sus obras **Historia de la literatura infantil española (1959) y Antología de la literatura infantil en lengua española (1962), han sido la referencia** indiscutible durante casi 30 años, y la fuente imprescindible para los posteriores estudiosos de la literatura infantil de nuestro país, un género que ella contribuyó a inventar y dignificar, y que defendió, hasta ayer mismo, con pasión y con dos armas infalibles: su gran cultura y su meticoloso afán de investigación.

Madrileña, doctora en Filosofía y Letras, escritora y traductora **(dominaba el alemán, el inglés, el francés, el portugués y el italiano,** y en 1977 recibió el premio nacional de traducción Fray Luis de León), Carmen Bravo-Villasante vivió volcada en la literatura, y su producción sorprende por la amplitud de sus intereses, que van del ensayo a la poesía, de las recopilaciones folclóricas (Una dola, tela, catola; El libro de los 500 refranes; Adivina, adivinanza, son tres de sus títulos más conocidos) al teatro infantil, pasando por la crítica y la investigación. Pero fue la literatura infantil quien acaparó sus mejores esfuerzos y quien le deparó, como ella misma gustaba decir, sus mayores satisfacciones. Entre ellas, la concesión del Premio Nacional de Investigación de Literatura Infantil, del Ministerio de Cultura, en 1980.

Viajera infatigable, Carmen Bravo-Villasante era el nombre español de referencia en todas las manifestaciones internacionales de la especialidad. La echaremos en falta.

## **Carmen Bravo-Villasante: "Los cuentos pueden cambiar el mundo"** El País. 8-02-1979

Tomado de: [https://elpais.com/diario/1979/02/08/cultura/287276403\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1979/02/08/cultura/287276403_850215.html)

«Escribir este libro ha sido como dar tres veces la vuelta al mundo», dice Carmen Bravo-Villasante de su **Historia universal de la literatura infantil** recientemente editada por el Ministerio de Cultura, en dos tomos y con más de trescientas ilustraciones del pintor valenciano Foix. Este estudio, el primero que se realiza sobre la evolución de la literatura infantil a nivel mundial, fue publicado hace año y medio en la República Federal de Alemania. También ha sido editado en Portugal y aparecerá próximamente en Italia.

La obra de Bravo-Villasante ofrece una **visión panorámica de** la historia de la literatura infantil en **cincuenta países, ordenada, según un criterio geográfico**, por naciones y continentes, y constituye un excelente libro de consulta «que el Ministerio de Cultura debería hacer llegar gratuitamente -teniendo en cuenta su alto precio- a todas las bibliotecas y escuelas públicas». **«Ocho años he dedicado a la preparación de este libro»**, comenta Bravo-Villasante. **«He tenido que viajar a varios países para reunir una información hasta ahora totalmente inédita como, por ejemplo, la literatura para niños que se escribe desde hace pocos años en Irán, que es de extraordinaria calidad poética y de una gran belleza sorprendente y exótica para nosotros.»** «La literatura infantil árabe, la australiana, la de algunos países asiáticos, también incluidas en mi Historia, aunque son casi desconocidas, tienen un presente y, sobre todo, un futuro interesante.»

### **Cuentos para cambiar el mundo**

«Sin embargo, pese a este esfuerzo de recopilación y síntesis, mi libro es un libro abierto, que se puede enriquecer más adelante con sucesivas ampliaciones que recojan las nuevas aportaciones, así como la literatura infantil que pueda surgir en países como Israel o del África negra.» «Además de los datos propiamente informativos -sigue Bravo-Villasante-, mi libro ofrece una serie de hipótesis que

pueden ser polémicas y que se basan en la estrecha relación que observo entre la literatura, la cultura y la sociedad. Cada sociedad y cada momento histórico tiene la literatura que le corresponde; las corrientes literarias siempre reflejan las inquietudes de la época y, en este sentido, la literatura infantil -tanto los textos como las ilustraciones, que yo también he estudiado- constituye un documento sociológico muy valioso que no ha sido todavía aprovechado.»

En la literatura italiana de la segunda mitad del siglo XIX se encuentran buenas pruebas de esta interacción literatura infantil-sociedad. Corazón, el libro de Edmundo d'Amicis, por ejemplo, más que un cuento melodramático es un claro intento de formar al futuro ciudadano en el concepto de unidad de la patria.

«Otra dimensión igualmente interesante de la literatura infantil es su posible utilización como instrumento para transformar la sociedad. Basta pensar en el cambio de mentalidad que se conseguiría si la imagen que presentan los cuentos del niño y de la niña dejara de atribuirles los papeles clásicos de héroe y víctima dulce y pasiva.»

Profesora universitaria, traductora y ensayista, Carmen Bravo-Villasante es conocida internacionalmente como experta en literatura infantil y ocupa un puesto en el Jurado de Ilustradores de Bratislava y en el del Premio Andersen.

«Sobre el momento actual de la literatura Infantil a nivel mundial -opina-, la República Federal de Alemania se sitúa en primer lugar, seguida de Inglaterra, Francia e Italia. En España hay muchos escritores que hacen cosas interesantes, pero todavía se encuentran muchas dificultades a la hora de publicar. Los editores prefieren sacar cuentos clásicos, por los que no tienen que pagar derechos de autor.»

«La literatura infantil necesita una ayuda especial, y el Ministerio de Cultura debe hacer lo que los particulares no pueden y organizar cursillos, exposiciones, montar bibliotecas. Espero que en el Año Internacional del Niño se dé un gran impulso a la literatura infantil.»

Adivina, adivinanza, de Bravo-Villasante, publicado por Interduc-Schroedel, ha recibido el Premio Nacional de Literatura al libro mejor editado, y próximamente aparecerá su

último trabajo, el prólogo a los Cuentos de madame d'Aubroy, traducidos por José Benito Alique. En estos momentos prepara la edición de un catálogo de su colección particular de literatura infantil, formada por cuatrocientos volúmenes seleccionados, publicados entre 1750 y 1945.

## **Carmen Bravo Villasante: "El gran momento de la lectura es la infancia y la juventud". El País. ROSANA TORRES 15 JUL 1980**

[https://elpais.com/diario/1980/07/15/cultura/332460012\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1980/07/15/cultura/332460012_850215.html)

Carmen Bravo Villasante acaba de recibir el primer premio a su labor de investigación en el campo de la literatura infantil y juvenil. Por primera vez en España se ha establecido, dentro de las modalidades de los Premios Nacionales de Literatura Infantil, un galardón, dotado con medio millón de pesetas, para la obra realizada por un autor experto en literatura infantil por su labor de investigación.

La escritora Bravo Villasante es considerada en España como nuestra única historiadora de literatura infantil; de ahí que sea lógico que la primera vez que se conceda este premio recaiga sobre ella. Pero su labor literaria no se limita a este campo. Sus libros sobre Bettina Brentano, Valera, Pardo Bazán, Avellaneda, Galdós, etcétera, la convierten en una de las biógrafas más conocidas de nuestro país; sus traducciones de numerosas publicaciones y su Premio Fray Luis de León de Traducción 1978 muestran también su importancia en el campo de la traducción.

Pregunta. ¿Cómo surgió en usted el interés por la literatura infantil?

Respuesta. Hace muchos años leí una encantadora historia de la literatura infantil en Inglaterra. En España no existía nada de este estilo y, sin embargo, nuestra tradición de folklore y literatura infantil es muy rica; empecé a trabajar de firme en ello y en 1959 salía a la calle la primera edición de la Historia de la Literatura Infantil Española, a la que siguió una Antología de la literatura infantil en lengua española. Tampoco había ningún estudio o investigación de literatura para la infancia en países del sur de América, y después de numerosos viajes y contactos a estos países decidí realizar la primera Historia y Antología de la Literatura Infantil Iberoamericana, que cubre un total de once países.

P. ¿Sus métodos y criterios son los mismos a la hora de trabajar en la investigación de la literatura infantil que cuando realiza otras labores del campo de la literatura?

R. Yo he tenido un gran maestro que ha sido Dámaso Alonso; en él además de la crítica y de la investigación y de la creación literaria, hay un sentido estético y yo creo que lo he heredado, ese sentido de la belleza y la emoción; yo no comprendo una sola antología ni un solo estudio de la literatura en el que no se dé el sentido de la estética y de la emoción literaria. Esos son los principales elementos que intento transmitir en mis libros, en los que he seguido un criterio histórico y estético, por lo que además de ser una labor de investigación son absolutamente subjetivos y personales, y estoy haciendo una antología y una historia de la literatura desde el punto de vista personal.

P. ¿Qué ha supuesto para usted este Premio Nacional de Literatura Infantil a la labor de investigación que por primera vez se concede en nuestro país?

R. Este premio no era para la labor realizada en un año, sino para la obra completa; cuando me presenté tuve que llevar el material en cinco maletas, pero ha sido realmente bonito, ya que yo empecé a trabajar en este tema en el año 1957, y aunque este reconocimiento a mi labor ha sido un poco tardío, ha supuesto una satisfacción tremenda.

P. ¿Qué importancia cree que tiene la literatura para la infancia dentro del mundo de la cultura?

R. La literatura infantil es importantísima, porque creo que, como he dicho muchas veces, el gran momento de la lectura es el de la época de la infancia y la juventud, en donde las lecturas se hacen por placer, y no aprovechar esa facilidad de lectura que tienen los chicos desde muy pequeños, y me refiero desde los dos años, donde el pequeño empieza la lectura de imágenes, hasta los quince o dieciséis, es algo realmente triste. Cada vez creo más necesario el realizar buenas campañas de lectura, que la gente lea por gusto, creación de bibliotecas en cantidades masivas, la formación de lectores; todo ello es fundamental, especialmente para personas que como yo creemos en la formación del individuo a través del libro.

Carmen Bravo Villasante es una de las personas que más han hecho en nuestro país por la literatura infantil y porque ésta saliera del olvido en que estaba inmersa. Sigue luchando para que los libros de niños y jóvenes ocupen en el mundo de la cultura el puesto que merecen, y su voz sigue apuntando la necesidad de la creación de cátedras y cursos monográficos sobre literatura infantil. Su afán por viajar y conocer cosas, su afición por la naturaleza y su amor a la vida se reflejan en sus libros, principalmente en las biografías donde se transmite una vibración vitalista que acerca al lector toda esa afectividad y pasión que descarga en sus trabajos.

## BIOGRAFÍA de CARMEN BRAVO VILLASANTE

### Texto para la Proyección en Prower Point

1. Carmen Bravo-Villasante. (Título)
2. Nació en Madrid, en una calle muy cerca del Teatro Real, en el año 1918. Por tanto, hace 100 años de su nacimiento.
3. Su familia le ayudó a despertar su amor por la literatura y el arte.
4. Estudió en colegio Francés, uno de los colegios más adelantados de su época, donde se aprendían varios idiomas.
5. Estudió en la Universidad Central de Madrid y llegó a ser doctora de Filosofía y Letras.
6. Además de criar tres hijos y una hija, fue una incansable y disciplinada investigadora.
7. Desde muy joven, dio conferencias, escribió artículos para prensa, redactó prólogos, tradujo cuentos y publicó libros.
8. Estaba enamorada de la cultura alemana y se especializó en ese idioma. Pero también dominaba el inglés, el francés, el portugués y el italiano.
9. Le gustaba mucho escribir biografías de escritores y escritoras españolas.
10. También escribió un libro de poesías: *42 poemas de amor, poesía figurativa*, 1983
11. Pero lo más interesante para nosotros son las investigaciones que hizo y los libros que escribió sobre la literatura infantil, como, por ejemplo: *Historia de la literatura infantil española* (1959)...
12. ...y *Antología de la literatura infantil en lengua española* (1962).

- 13.** También escribió *Historia universal de la literatura infantil*. Le dedicó ocho años a la preparación de este libro. “He tenido que viajar a varios países para reunir una información hasta ahora totalmente inédita como, por ejemplo, la literatura para niños que se escribe desde hace pocos años en Irán”.
- 14.** Publicó muchos libros con recopilaciones de cuentos, canciones, adivinanzas, trabalenguas, retahílas, villancicos, etc.
- 15.** Viajó mucho, sobre todo por Europa.
- 16.** Fue muchos años a la feria del libro infantil en Bolonia, en Italia y a la Schloos Blumenburg de Múnich (El castillo de los cuentos de hadas).
- 17.** *Premio Fray Luis de León* por su trabajo como traductora y el *Premio Nacional de Literatura Infantil* en 1980, por su extensa labor de investigación.
- 18.** Carmen Bravo Villasante empezó a coleccionar libros infantiles cuando tenía solo ocho años y a lo largo de su vida llegó a coleccionar más de 10.000 libros.
- 19.** Le regaló a la Universidad de Castilla la Mancha su biblioteca personal en el año 1997, creando un espacio concreto en la Biblioteca General del campus de Cuenca. Para ello contó con el apoyo del CEPLI (Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil)
- 20.** El 15 de junio de 1994, a la edad de 76 años, el hada mensajera de la literatura infantil emprendió un nuevo viaje hacia tierras muy lejanas.





